

## Beförderungsmittel mit / Equipment

ME-SL 4030

D

GL - 11 1524 4128

Wärmedämmung <i>insulated</i>	Kältespeicher <i>refrigerated</i>	Kältemaschine <i>mechanically refrigerated</i>	Heizanlage <i>heated</i>	Mehr-Temp.-System <i>multi-temperature</i>
----------------------------------	--------------------------------------	---	-----------------------------	---

## Bescheinigung / Certificate

ausgestellt nach dem Übereinkommen über internationale Beförderungen leicht verderblicher Lebensmittel und über die besonderen Beförderungsmittel, die für diese Beförderungen zu verwenden sind (ATP) / *Issued pursuant to the Agreement on the International Carriage of Perishable Foodstuffs and on the Special Equipment to be Used for such Carriage (ATP)*

1. Ausstellende Behörde  
*Issuing Authority* Germanischer Lloyd ATP-Prüfstelle, Brooktorkai 18, 20457 Hamburg /D
2. Beförderungsmittel  
*Equipment* Sattelanhänger / semi trailer
3. Zulassungsnummer  
*registration number* - Fahrzeugidentifikationsnummer  
*vehicle identification number* -
- Zugewiesen von  
*allotted by* Schmitz Cargobull AG /D
- Seriennummer des wärmedämmten Kastens / *insulated box serial number* 5094465
4. Eigentümer/Verfügungsberechtigter  
*Owned or operated by* SWIFT-Logistik GmbH, Schneiderstr. 86, 40764 Langenfeld /D
5. Vorgeführt durch  
*Submitted by* Schmitz Cargobull AG /D
6. Wird anerkannt als  
*is approved as* Beförderungsmittel mit verstärkter Wärmedämmung u. Kältemaschine, Klasse C  
*Mechanically refrigerated equipment with heavy insulation, class C* Unterscheidungszeichen FRC  
*distinguishing mark*
- 6.1 mit einer oder mehreren kälte- oder wärmeerzeugenden Anlage(n), die / *with one or more thermal appliances which is (are)*
- 6.1.1 unabhängig / *Independent* Carrier, Vector 1850 MT, Diesel, 2011
- 6.1.2 ~~abhängig / not independent~~
- 6.1.3 ~~abnehmbar / removable~~
- 6.1.4 nicht abnehmbar ist/sind. / *not removable.*
7. Grundlage der Ausstellung der Bescheinigung / *Basis of issue of certificate*
- 7.1 Diese Bescheinigung wird ausgestellt aufgrund / *This certificate is issued on the basis of*
- 7.1.1 ~~der Prüfung des Beförderungsmittels / tests of the equipment~~
- 7.1.2 der Übereinstimmung mit einem geprüften Muster / *conformity with a reference item of equipment*
- 7.1.3 ~~einer wiederkehrenden Prüfung / a periodic inspection~~
- 7.2 Anzugeben sind / *Specify*
- 7.2.1 die Prüfstelle  
*the testing station* Germanischer Lloyd ATP-Prüfstelle, 20457 Hamburg /D
- 7.2.2 die Art der Prüfung  
*the nature of the tests* 1. Wirksamkeit der Wärmedämmung / *Measurement of insulating capacity*  
2. Leistungsfähigkeit der kälteerzeugenden Anlage / *Efficiency of thermal appliance*
- 7.2.3 die Nummer(n) des(r) Prüfberichts(e)  
*the number(s) of the report(s)* 1. GL 11 1524, 2011-01-13 / 2. M595 add3, Cemafroid /F
- 7.2.4 der k-Wert  
*the k-coefficient* 0,377 W/m<sup>2</sup>K
- |        | Kälteleistung<br>nom. capacity | Verdampfer 1<br>evaporator 1 | Verdampfer 2<br>evaporator 2 |
|--------|--------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| 0 °C   | 17041 W                        | 14803 W                      | 7256 W                       |
| -10 °C | 13210 W                        | 11305 W                      | 5555 W                       |
| -20 °C | 9405 W                         | 7808 W                       | 3855 W                       |
- 7.2.5 die nutzbare Kälteleistung bei einer Außentemperatur von 30 °C und einer Innentemperatur von  
*the effective refrigerating capacity at an outside temperature of +30 °C and an inside temperature of*
- 7.3 Anzahl der Öffnungen und besonderen Einrichtungen / *number of openings and special equipment*
- 7.3.1 Anzahl der Türen / *number of doors* Hecktür / *rear door* double wing door Seitentür / *side door(s)* -
- 7.3.2 Anzahl der Lüftungsklappen / *number of vents* -
- 7.3.3 Fleischaufhängevorrichtungen / *hanging meat equipment* -
- 7.3.4 Sonstige / *others* lamps, recessed load securing rails (one row), double deck, recesses in floor for wheels, partition wall
8. Diese Bescheinigung gilt bis zum 12/2017  
*this certificate is valid until*
- 8.1 unter dem Vorbehalt, dass / *provided that*
- 8.1.1 der wärmedämmte Kasten und ggf. die kälte- oder wärmeerzeugende Anlage in gutem Betriebszustand gehalten wird; und / *the insulated body and, where applicable, the thermal appliance is maintained in good condition; and*
- 8.1.2 keine wesentlichen Änderungen an den kälte- oder wärmeerzeugenden Anlagen vorgenommen werden / *no material alteration is made to the thermal appliances*
9. Ausgestellt durch / *Done by* Germanischer Lloyd SE  
Brooktorkai 18, 20457 Hamburg / Germany  
Phone: +49 40 36149-0, Fax: +49 40 36149-917  
E-Mail: atp@gl-group.com, www.atp-pruefstelle.de
- Die zuständige Behörde / *the competent authority*  
Germanischer Lloyd ATP-Prüfstelle
10. Datum / *on* 2011-12-16
- (Signature)*  
Name der befugten Person / *Officer name*